

ŁODZKIE**ŁODZIER****OGŁOSZENIA. ANZEIGER.**

Środa dnia (25 Marca) 6 Kwietnia

Mittwoch, den (25. März) 6. April.

1864.**№ 27.****1864.**

Z wyjściem dzisiejszego numeru zaczyna się nowy kwartał; w ciągu zaś bieżącego miesiąca, pismo to trzy razy w tygodniu wychodzić będzie.

Cena abonamentu: w redakcyi, jak dawniej; na stacyach pocztowych: rocznie Rs. 3 kop. 70; półrocznie Rs. 1 kop. 85; kwartalnie kop. 92 1/2.

Podając powyższą wiadomość, redakcyja ma nadzieję, że jej usilne starania i dobre chęci, Szanowna publiczność uznać i poprzeć nie omieszka.

Mit der ersten April begann für dieses Blatt das zweite Quartal. — Im Laufe dieses Monats wird dasselbe wöchentlich dreimal zu erscheinen beginnen.

Abonnementspreis: in der Redaktion wie bisher; — auf allen Postämtern: jährlich 3 Rub. 70 Kop., halbjährlich: 1 Rub. 85 Kop., vierteljährlich: 92 1/2 Kop.

Indem dieses zur allgemeinen Kenntniß gebracht wird, hofft die Redaktion, daß ein geehrtes Publikum durch recht zahlreiche Beteiligung die redlichen Bestrebungen derselben unterstützen wird.

Upraszam łaskawych prenumeratów, aby żadnej należności tak za abonamenta, jako też i za odniesienie bez **pokwitowania** redakcyi nie uiszczali.

Unsere Abonnenten in Lodz bitten wir, die Bezahlung für das Blatt, so wie für die Zusendung, nur gegen ein gedruckte **Quittung** der Redaktion erlegen zu wollen.

Ogłoszenia policyjne.

Zarząd Policmajstra Miasta Łodzi.

Reskryptem swym z dnia (16) 28 Marca r. b. Nr. 2565 W. Naczelnik Wojsny Miasta Łodzi, Okolicy i Powiatu Sieradzkiego polecił upowszechnić: że ponieważ bardzo często odbiera prośby małej wagi które mogą być załatwiane przez Władze Administracyjno-Policyjne i przez Sady jak również i takie które na żadną uwagę nie zasługują a nadto są nie na stemplu właściwym lecz na prostym papierze podawane. Powiększają tylko czynności zarządu zabierając W. Naczelnikowi Wojsnemu czas potrzebny na załatwianie nierównie ważniejszych interesów, odpowiednią do obecnego położenia kraju przeto zawiadaniom mieszkańców że od daty ogłoszenia w dnie oznaczone to jest w Poniedziałki, Środy i Piątki od godziny 9 do 11 rano tylko prośby mające jakie takie znaczenie polityczne pózyjmowanemi będą lub też także które będąc już pod decyzją władz miejscowych nie odniosły dla różnych przyczyn pożądanego skutku. Lecz w takim razie należy opisać szczegółowo i zrozumiale cały bieg sprawy i wyłuszczyć przyczynę popartą dowodami jako sprawa została stronnie zasądzona. Zaś interesanci z wszelkimi innymi prośbami i skargami winni udawać się do właściwych władz cywilnych, gdzie otrzymają niezawodną pomoc w słusznych swoich żądaniach.

O powyższem postanowieniu zawiadmiam wszystkich mieszkańców Okręgu Łódzkiego dla zastosowania się.

w Łodzi dnia (20 Marca) 1 Kwietnia 1864r.

Major Kaliński.

Naczelnik Kancelaryi: Taubworcel.

Polizeiliche Bekanntmachungen.

Die Verwaltung des Polizeimeisters der Stadt Lodz.

Se. Excellenz, der Kriegs-Chef der Stadt Lodz und Umgegend und des Sieradzer Kreises hat durch Reskript vom (16.) 28. März d. J. No. 2565 anbefohlen, bekannt zu machen:

Da sehr oft Bittschriften eingereicht werden in weniger bedeutenden Angelegenheiten, welche von den Administrations- und Polizeibehörden, oder von den Gerichten entschieden werden können, wie auch solche, welche gar keine Beachtung verdienen und obendrein nicht auf gesetzlich bestimmten Stempel, sondern auf gewöhnlichem Papiere geschrieben sind, hierdurch der Verwaltung bloß Arbeit gemacht und Sr. Excellenz, dem Kriegs-Chef die Zeit in Anspruch genommen wird, welche zur Besorgung anderer, weit wichtigerer und dem gegenwärtigen Zustande des Landes entsprechender Angelegenheiten erforderlich ist — so werden vom Tage dieser Bekanntmachung an, an den festgesetzten Tagen, nämlich Montags, Mittwochs, und Freitags von 9 bis 11 Uhr Morgens nur solche Bittschriften angenommen werden, welche irgend welche politische Bedeutung haben, oder solche, welche schon bei den Orts-Behörden waren, aber wegen verschiedener Ursachen den gewünschten Erfolg nicht hatten. In diesem Falle aber soll der ganze Verlauf der Sache speciell und verständlich beschrieben und ein durch Beweise belegter Grund angegeben sein, daß die Angelegenheit parteinisch behandelt wurde. Mit allen anderen Klagen und Bittschriften haben die Interessenten sich an die betreffenden Civil-Behörden zu wenden, wo sie in allen gerechten Forderungen unbedingt Beistand finden werden.

Die obige Bestimmung wird hiermit allen Bewohnern des Lodzer Bezirkes bekannt gemacht, damit sich ein Jeder darnach richte.

Lodz, den (20. März) 1. April 1864.

Major Kaliński.

Kanzlei-Chef: Taubworcel.

Zarząd Policmajstra miasta Łodzi — zawiadamia, iż pomimo otwarcia nowo zaprowadzonego kantoru służących w miście Łodzi, niektóre osoby, tak zwane rajfurki, trudnią się jak dawniej stręczeniem pokątném sług, ponieważ jest ogólnem życzeniem, aby taki kantor z dogodnością publiczną ustalił się w mieście, a właśnie podobne pokątne działanie jest szkodliwem dla jego interesu, jak i publiczności — przeto zawiadamiam wszystkich, iż stręczenie służących należy wyłącznie już do powyższego kantoru, a wszelkim innym jest wzbronionem, i niestosujacy się do powyższego postanowienia nie tylko karani będą pieniężnie, a w razie niemożności opłacenia aresztem.

Łódź, d. 6. Kwietnia 1864.

Major Kaliński.

Naczelnik kancelaryi Taubworcel.

Taksa wiktuałów na miesiąc Kwiecień r. b. ustnowioną została jak następuje:

1) Mięsa wołowego	funt	....	kop.	7
2) " cielecego	"	....	"	6 1/2
3) " wieprzowego	"	....	"	9
ze szpondrem	"	....	"	8
bez	"	....	"	3
4) Bulki pszennej	funt	.....	"	3
5) Bułka z mąki pszennej	za	....	1/2	złot 16
6) Placek solony	....	....	1/2	" 19
7) Chleb pytlowy z mąki parowej	funt	1 ..	kop.	2 1/4
8) Chleb żytni z mąki pośledniejszej	"	1 ..	"	1 2/3
9) Chleb razowy	....	....	1 ..	1 1/2
10) Kaszy jęczmiennej	....	kwarta	....	" 4
11) " tatarczej	....	"	....	" 4 1/2
12) " jaglanej	....	"	....	" 4 1/2
13) Mąki pszennej	....	"	....	" 3 1/2
14) " żytniej	....	"	....	" 2

O czem zawiadamiając mieszkańców tutejszych zarażem ostrzegam, iż Rzeźnicy, Piekarze i Handlarze nie stosujacy się do téj taksy, za dostrzeżeniem policyi, lub wniesieniem zażalenia do kary pociągani będą.

w Łodzi d. 1. Kwietnia 1864.

Prezydent: A. Rosicki.

Sekretarz: Bednarzewski.

Magistrat Miasta Łodzi.

Na żądanie opieki nad nieletnimi po zmarłych małżonkach Jóźefie i Ewie Majzenhelder pozostałemi ustanowioną — podaje do wiadomości publicznej, że w dniu (25 Marca) 6 Kwietnia r. b. począwszy od godziny 10 rano rozpocznie się licytacja publiczna głośna, na trzyletnie wydzierżawienie domu frontowego wraz z oficyną i zabudowaniem tylnem pod Nr. 843 przy ulicy Wulczańskiej, tudzież trzy morgi gruntu po za domem położonego, poczynając od summy rocznej Rs. 49. Każdy przystępujący do licytacji obowiązany jest złożyć jako wadium Rs. 12 kop. 25, inaczéj do licytacji przypuszczonem nie będzie.

w Łodzi d. (10) 22 Marca 1864r.

Prezydent: A. Rosicki.

Sekretarz: Bednarzewski.

Die Verwaltung des Polizeimeisters der Stadt Łodz. — Trotz der Eröffnung des in der hiesigen Stadt neu errichteten Dienstboten-Vermiethungs-Comptoirs, beschäftigen sich noch immer verschiedene Personen, sogenannte Miethsfrauen damit, im Geheimen Dienstboten zu vermieten. Da es ein allgemeines Verlangen ist, daß das genannte Comptoir Bestand haben möchte, dergleichen Handlungen aber demselben, so wie auch dem Publikum Schaden verursachen, so mache ich hiermit öffentlich bekannt, daß schon von jetzt an das Vermieten der Dienstboten ausschließlich nur vom Comptoir aus geschehen kann, daß es allen anderen Personen verboten ist, sich damit zu beschäftigen und daß Diejenigen, welche sich nach dieser Verordnung nicht richten, mit Geldstrafen, und wenn sie nicht im Stande sind zu zahlen, mit Arrest bestraft werden.

Łódź, den 6. April 1864.

Major Kaliński.

Kanzlei-Chef Taubwurzel.

Die Preise der Lebensmittel sind für den Monat April d. J. folgendermaßen bestimmt worden:

1) Rindfleisch	das Pfund	....	7	Kop.
2) Kalbfleisch	"	....	6 1/2	"
3) Schweinefleisch	"	....	9	"
fettes	"	....	9	"
mageres	"	....	8	"
4) Eine Semmel von Weizenmehl	1 Pfd.	3	Kop.	
5) Eine Semmel von Weizenmehl	für	1/2	"	16 Solotn
6) Ein Salzstucken	....	1/2	"	19 "
7) Roggenbrod von Dampfmehl	1 Pfund	2 1/4	Kop.	
8) von geringerem Mehle	1 "	1 2/3	"	
9) Schrotbrod	....	1	"	1 1/2 "
10) Gerstengröße	....	das Quart	4	"
11) Buchweizengröße	....	"	4 1/2	"
12) Hirse	....	"	4 1/2	"
13) Weizenmehl	....	"	3 1/2	"
14) Roggenmehl	....	"	2	"

Indem ich dieses den hiesigen Einwohnern bekannt mache, erkläre ich zugleich, — daß diejenigen Fleischer, Bäcker und Händler, welche sich nach dieser Taze nicht richten, nach Ermittlung der Polizei oder eingegangener Beschwerde zur Strafe gezogen werden.

Łódź, den 1. April 1864.

Präsident: A. Rosicki.

Sekretär: Bednarzewski.

Der Magistrat der Stadt Łódź

macht öffentlich bekannt, daß auf Verlangen der Vormundschaft über die nach den verstorbenen Eheleuten Joseph und Eva Maissenhelder hinterbliebenen unmündigen Erben, am (25 März) 6. April d. J. um 10 Uhr Morgens, das an der Wulczańska Straße sub No. 843 belegene Vorder- und Hinterhaus mit Nebengebäuden und drei Morgen hinter dem Hause befindlichen Landes durch eine öffentliche Licitation auf 3 Jahre verpachtet werden wird. Die Licitation beginnt von der jährlichen Pachtsumme von 49 Rub. — Jeder Licitant ist verpflichtet ein Vadium von 12 Rub. 25 Kop. zu erlegen, sonst wird er zu der Licitation nicht zugelassen.

Łódź, den (10.) 22. März 1864.

Präsident: A. Rosicki.

Sekretär: Bednarzewski.

Magistrat Miasta Łodzi

JW. Gubernator Cywilny Warszawski, mając przez JW. Namiestnika Królestwa włożony na siebie obowiązek czuwania nad spiesznym usunięciem zaległości budżetowych, z końcem roku zeszłego przy kasie Powiatu Łęczyckiego wynoszących sumę Rs. 118,167 kop. 40³/₄; zarządziwszy reskrytem z d. (27 Stycznia) 8 Lutego r. b. Nr. 9708/2896 skłonić zalegających w opłacie kontrybuentów do uiszczenia się z przypadających obecnie należności, oraz do opłacania ich nadal w terminach przepisami wskazanych, zastrzegł: aby wykazy o stanie wpływów i zaległości, tudzież o przedsięwziętych krokach, co dni trzy przedstawiane Mu były. — W skutek czego, oraz polecenia W. Naczelnika Powiatu Łęczyckiego z dnia (2) 14 Marca r. b., Nro. 3139 Magistrat wzywa mieszkańców miasta Łodzi, ażeby pospieszili się z uiszczeniem wszelkich należności skarbowych, gdyż inaczej sekwestracja do nich z konwojem wojskowym zaregulowaną będzie.

w Łodzi d. (19) 31 Marca 1864.

Prezydent: Rosicki.

Sekretarz: Bednarzewski.

Meldowano do wyjazdu:

Owszy Goldberg, kupiec z Rossyi, dnia 7 Kwietnia r. b.

Seibcl Rosenblum, kupiec z Rossyi, dnia 7 Kwietnia.

Józef Zand, kup, z miasta Łodzi, za granicę.

Inserata

Od sześciu lat jak mieszkam w Łodzi cieszę się zaufaniem szanownej publiczności — poczytuję sobie za obowiązek podać do wiadomości, że jak dawniej tak i teraz trudnię się farbowaniem i drukowaniem jedwabiu — jedwabnych materyj — wstążek — bawełny i wełny; przytém mam honor zwrócić uwagę interesantów nato, że obstalunki przyjmuję tylko w własnym mieszkaniu, za właściwym kwitem.

Farbiarnia moja jak zawsze, na ulicy Drukarzkiej Nr. 299. Jan Mack.

Mam zaszczyt zawiadomić miejscową i w okolicach publiczność, że w mieście Pabjanicach założyłem **fabrykę maszyn gospodarskich** a w mieście Łodzi u p. Neufeldt na nowym rynku, otworzyłem skład gotowych wyrobów; również przyjmuję wszelkie podobnego rodzaju obstalunki, zapewniając prędkie i sumienne wykończenie.

Wilhelm Skirl, mechanik.

Podpisani mają zaszczyt niniejszém podać do publicznej wiadomości, że istniejący przy stacyi kolei żelaznej Rokiciny

Zakład Komissowo-Expedycyjny dotychczasową firmę „J. Neufeld et Comp.“ przemienił na „W. Neufeld et Königsberg“.

Do wynajęcia:

Na nowém mieście w domu p. Petra Nr. 277 sklep i 3 górne pokoje wraz z kuchnią, od Sgo. Jana r. b.

Der Magistrat der Stadt Łódź.

Der Warschauer Civil-Gubernator, welchem von Sr. Exc. dem Statthalter des Königreiches die Pflicht auferlegt ist, darüber zu wachen, daß die Budget-Rückstände, welche in der Kasse des Łęczycker Kreises am Schlusse des vergangenen Jahres 118,167 Rubel 40³/₄ Kop. betragen, möglichst bald beseitigt würden, hat durch ein Reskript vom (27. Januar) 8. Februar d. J. Nro. 9708/2896 verordnet: die Kontribuenten zur Bezahlung der gegenwärtigen Rückstände und zur Entrichtung aller Abgaben in den gesetzlich bestimmten Zeitpunkten zu veranlassen, mit dem Vorbehalt, daß ihm alle 3 Tage eine Nachweis über die Einkünfte und Rückstände, sowie über die unternommenen Maßregeln vorgestellt werde. — In Folge dessen und einer Verordnung des Łęczycker Kreis-Chefs vom (2.) 14. März d. J. Nro. 3139 fordert der Magistrat die Einwohner der Stadt Łódź auf, alle von ihnen zu leistenden Abgaben möglichst bald zu entrichten; denn sonst wird gegen sie eine Sequestration mit militärischem Condon eingeleitet werden.

Łódź, den (19.) 31. März 1864.

Präsident: Rosicki.

Sekretär: Bednarzewski.

Zur Abreise gemeldet:

Dwizy Goldberg, Kaufmann aus Russland, den 7. April 1864.

Seibel Rosenbaum, Kaufmann aus Russland, den 7. April.

Joseph Zand, Kaufmann aus Łódź, nach dem Auslande.

Inserate.

Unterschiedene beehren sich hiermit anzuzeigen, daß das bisher unter der Firma „J. Neufeld et Comp.“ an der Eisenbahnstation Rokiciny bestehende

Commissions-Speditions- und Verladungs-Geschäft

seiner Firma gegen Unterschrift verändert hat.

W. Neufeld et Königsberg.

DIE SEIDEN-WAAREN-FABRIK.

(1260 Haupt-Strasse 1260.)

empfiehlt bunte Kleiderstoffe, couleurt Sammtbänder, sowie die bekannten Artikel, im Schnitt wie auch en gros, zur Abnahme bestens.

Alle Schuldner der Firma „Friedrich Moes“ hier selbst, werden hiermit aufgefordert, ihre Verbindlichkeiten bis zum 10. April c. zu ordnen, widrigenfalls gerichtlich gegen dieselben vorgegangen werden wird.

Der Unterschiedene, von der Regierung privilegirte Privat-Lehrer, erlaubt sich ergebenst anzuzeigen, daß er mit dem 1. Mai dieses Jahres in der hiesigen Stadt an der Południowa Straße Nr. 487, schräg über der alten Post einen Elementar-Unterrichts-Kursus eröffnen wird und empfiehlt sich den hochgeehrten Eltern bestens.

J. Graf.

Nauczyciel szkoły prywatnej upoważnionej od Rządu, ma honor zawiadomić Szanowną publiczność, że z dniem 1 Maja r. b. otwiera szkołę Elementarną, na ulicy południowej pod Nr 487 za starą pocztą — i poleca się pamięci Rodziców. J. Graf.

Zawiadamia się niniejszém wszystkim dłużników domu handlowego Fryderyka Moes w miejsku, że powinni swoje należności aż do dnia 10 Kwietnia r. b. uiszczyć, w przeciwnym bowiem razie kroki sądowe przedsiębiorzone zostaną.

Plamy wszelkiego rodzaju, do wywabienia z każdej sukni przyjmuje

Zakład wywabiania plam Edwarda Rödel. Ulica przedzalna Nr. 863.

Jest do sprzedania każdego czasu, dom narożny massyw murowany, przy ulicy Wodny Rynek, wraz z gruntami, należycie wymierzwionemi, na których znajduje się zasianego żyta korcy 6, owsa korzec 1, kartofli korcy 40. — Nabywcy odstąpione być mogą inwentarze żywe i martwe, meble, wszelkie zapasy i rekvizyta szynkarskie, za cenę umiarkowaną. Wiadomość powziąć można u właściciela domu pod Nr. 1236.

Do wynajęcia w domu moim Nr. 274: parterowe mieszkanie, składające się z 3-ch pokoi — góry — piwnicy i stajni od 1-go Maja r. b; nadto w nowo wybudowanym domu Nr. 273 połowa pierwszego piętra, składającego się z 7-miu pokoi, wielkiej góry, piwnicy i stajni, od Sgo. Jana, również do wynajęcia. Józef Zand.

Sklep i 3 pokoje z kuchnią do wynajęcia każdego czasu; wiadomość u P. M. Silberstein, przy ulicy Piotrkowskiej, Nr. 236.

Ein Laden mit 3 Zimmern und Küche ist jederzeit zu vermieten. Näheres bei

M. Silberstein.
Petrikauer Straße No. 236.

Vermietungen.

In meinem Hause No. 274: eine Parterre Wohnung, bestehend aus 3 Zimmern und Laden, sowie Boden, Keller und Stallung, vom 1. Mai d. J.; ferner in dem neu erbauten Hause No. 273: die halbe erste Etage, bestehend aus 7 Zimmern und Küche, nebst großem Boden, Kellerräumen und Stallung, von Johanni d. J. zu beziehen. Joseph Zand.

In der Neustadt, im Hause des Herrn Peter, No. 277: ein Handlungs-Lokal, nebst 3 Oberstuben und Küche, von Johanni d. J. zu beziehen.

Dzielnia-Straße No. 1361 ist ein halbes massiv gebautes Haus, eine Oberstube und Haziat zu vermieten. Näheres bei Franz Müller, Petrikauer Str. No. 255.

Geschäfts-Empfehlung.

Einem geehrten in- und auswärtigen Publikum die ergebene Anzeige, daß ich in Fabianice eine

FABRIK LANDWIRTSCHAFTLICHER MASCHINEN

und in Lodz bei Hrn. Neufeld am Neuen Ringe eine **Niederlage** fertiger Gegenstände errichtet habe, wo auch alle in dieses Fach einschlagenden Bestellungen angenommen werden. Unter Zusicherung prompter und reeller Ausführung empfiehlt sich

Wilhelm Skiel, Maschinenbauer.

Seit sechs Jahren in hiesiger Stadt als Seiden-Färber etablirt, ist es mir gelungen das Vertrauen eines geehrten Publikums in hohem Grade zu erwerben, und erlaube ich mir hiermit anzuzeigen, daß ich wie bisher Seide, Seidenstoffe, Band, Baumwoll- und Schafwollstoffe aller Art zum Färben und Bedrucken annehme; wobei ich bemerke, daß Aufträge nur in meiner Wohnung angenommen werden und gegen jeden ein gedruckter Zettel verabreicht wird.

Meine Färberei befindet sich noch immer Drucker-Straße Nr. 299.

Joh. Matz, Seidenfärber.

☞ **Flecken** aller Art werden sauber und schnell aus allen Kleidungsstücken entfernt; in der Kleider-Reinigungs-Anstalt des

Ednard Rödel.
Spinnlinie No. 863.

☞ Eine **Kastun-Druck-Maschine** und eine **Cylinder-Wangel** mit Kofwerk sind sofort zu verkaufen bei

G. Lorenz.
Petrikauerstr. No. 258.

Sofort zu verkaufen: ein massiv gebautes Eckhaus an der Straße Wodny Rynek, mit dazu gehörigen gut eingedüngtem Lande, auf welchem sich folgende Ausfaat befindet:

6 Korzec Roggen, 1 Korzec Hafer, 40 Korzec Kartoffeln.

An den Käufer können noch abgetreten werden: lebendes und todttes Inventarium, Möbel, alle Vorräthe und Geräthschaften zur Schänkwirtschaft.

Kaufslustige werden einen annehmbaren Kauf finden. Näheres zu erfahren bei dem Eigenthümer des Hauses Nr. 1236.

Zwei in der Garn-Druckerei — sogenannten Flammerei — erfahrene weibliche Personen, welche nebenbei mit genügenden Zeugnissen ihres ehrlichen Wohlverhaltens versehen sind, finden sofort lohnende Beschäftigung Petrikauerstr. Nr. 589 vis-a-vis Hr. Gehlig.

Der mir bekannte Herr, welcher vor einigen Tagen — vielleicht aus Versehen — meiner Stod aus dem Lokale des Herrn Drzewowski ausgeführt, beliebe mir denselben sehr bald anzustellen zu lassen, widrigenfalls ich mich zu einer deutlicheren Aufforderung meines Eigenthums genöthigt sehe.

Bgierz, 3. April 1864.

E. Kunze.